

苏联艺术理論四十年

苏联美术学院美術理論与美術史研
究所及苏联科学院艺术史研究所編

人民美術出版社

苏联艺术理论四十年

苏联美术学院美术理论与美术史研
究所及苏联科学院艺术史研究所编

人民美術出版社

1959年·北京

академии художеств ссср
академии наук ссср
МАТЕРИАЛЫ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
посвященной 40-летию
советского искусствознания
советский художник
1958

这里發表的材料是在紀念苏維埃艺术理論
四十周年学术會議上宣讀的报告和补充报告的
速記記錄。會議在 1957 年 11 月 25—26 日举
行，是由苏联美术学院美术理論和美术史研究
所及苏联科学院艺术史研究所共同召开的。

目 录

紀念蘇維埃藝術理論四十周年學術會議開幕詞

.....鮑·弗·約干松 (1)

蘇維埃藝術學在蘇聯人民的藝術文化發展中的地位

.....尤·德·科爾賓斯基 (3)

蘇聯的藝術學在研究革命前俄羅斯藝術方面的成就

.....德·弗·薩拉比揚諾夫 (23)

關於研究蘇維埃藝術和發展藝術批評的問題

.....彼·科·蘇茲達列夫 (57)

蘇聯各民族美術研究的一些總結.....費·斯·羅俄羅斯卡婭 (73)

蘇維埃藝術理論的總結和發展遠景.....格·亞·涅陀希文 (95)

實用裝飾美術的研究.....斯·姆·捷米林 (116)

談談古代俄羅斯繪畫科學的發展問題.....尼·叶·姆涅娃 (133)

蘇維埃考古學家在十至十三世紀俄羅斯建築史方面的工作

.....尼·尼·沃羅寧 (141)

關於十八、十九世紀俄羅斯藝術的研究工作

.....尼·格·馬什柯甫采夫 (157)

中東古代藝術研究工作的最重要發現.....亞·姆·別列尼茨基 (166)

蘇維埃烏克蘭藝術理論的若干成就.....瓦·西·阿法那西耶夫 (175)

紀念蘇維埃藝術理論 四十周年學術會議 開幕詞

鮑·弗·約干松

同志們：

蘇聯人民和全世界勞動人民以萬分興奮和熱烈的心情慶祝偉大十月社會主義革命四十周年這一宣告了一切社會壓迫和民族壓迫的結束、揭開了人類歷史上新紀元的有極端重要意義的日子。

過去一個時期以來，在光榮的共產黨領導下的蘇聯人民，遵循着偉大列寧所指示的道路，已經取得了有世界歷史意義的勝利。蘇聯各族人民已經建成了社會主義社會，並正在成功地實現向共產主義的過渡。尼·謝·赫魯曉夫在紀念大會上的報告令人信服地指出了使落后的半殖民地俄國轉變為強大的集體農莊化工業化強國的巨大勝利。

蘇聯人民順利地實現着蘇共第二十次代表大會的歷史性決議，在政治、經濟、科學和文化的各個領域內不斷獲得新的成就。兩個蘇聯人造地球衛星的上天，是我國科學技術最高飛躍的鮮明的證據，也是蘇聯科學工作者向十月革命四十周年的出色的獻禮。

蘇聯藝術家和全國人民一道為慶祝這一紀念日而總結自己的創作活動。他們熱情奮發地工作，力求實現第二十次黨代表大會的歷史性決議。

在改建为展覽館的練馬場新廈里举行的十月革命四十周年美术展覽会显示了苏联造型艺术的新成就。

我們苏維埃文化已經达到了空前未有的繁榮程度。我們的文化是世界上最有人道主义、最有全民性的文化。

今天由两个研究所——苏联美术学院的研究所以和苏联科学院的研究所以——共同召开的学术會議的使命，就是要对四十年来在党性和人民性的原則指导下，为無限忠誠于偉大共产主义思想的精神所鼓舞的苏联艺术学家和批評家在艺术学各个領域內所进行的巨大工作作出总结。

苏維埃艺术学和艺术批評与艺术实践的紧密联系和相互制約性，不仅使艺术学家和批評家，而且使整个苏联艺术家队伍都在注視这个會議。

我們大家都清楚地了解，我們的艺术学和批評对我国人民的进一步发展能給予多么大的帮助。

請允許我祝賀苏联艺术学家在自己的必需的和有成效的事業中获得新的、巨大的成就。

(孙越生譯)

蘇維埃藝術學在蘇聯人民的 藝術文化發展中的地位

尤·德·科爾賓斯基

在偉大十月革命四十周年紀念日，我們蘇聯藝術理論工作者也和全體人民一樣，和所有蘇聯文化工作者一樣，要總結我們這門科學所經歷過的道路，這是理所當然的。今天，在兩個藝術理論研究所召開的聯合會議上宣讀的報告就具有這樣的目的。

我的報告只限于研究一個問題：即蘇聯藝術學在蘇聯人民的藝術文化中的地位，以及我們的工作對於人民的普遍意義。

蘇聯藝術學的任务，對於蘇聯藝術理論工作者來說，基本上早已明确了，這就是為人民、為黨、為共產主義建設事業、為人民的文化高漲、為社會主義現實主義藝術的繁榮而服務。

我要以我們共同的名義再一次肯定這些原則，然後再申述某些思想，探討由蘇聯藝術學的思想的、社會的性質所產生的某些問題，這樣，對於那些總結蘇聯藝術學和藝術批評的具體成就的報告來說，我要在某種程度上搶先一步了。

* * *

偉大十月社會主義革命的勝利是人類歷史上最偉大的文化革命的開端。

1917年，人民破天荒第一次擺脫了剝削的桎梏，成為自己命運的主人，自己生活的主人。由人民的創造性勞動所創造的、但在過去

却被剝削階級剝奪去了的所有物質文化和精神文化的財富，現在已屬於人民所有。人民在共產黨領導下開始建設新的社會，開始掌握人類創造的所有的精神文化財富、所有的藝術財富，開始建立自己新的、真正人民的藝術文化。

文化革命是在社會主義社會的物質基礎成長的基礎上，在人民的偉大精神力量解放了的基礎上，通過消滅人民群眾中的文盲部分和廣泛發展教育事業而向前發展和取得勝利的。藝術珍品的國有化和建立眾多的博物館、圖書館和教育機構網具有很大的意義。

在革命之初就決定了蘇聯藝術的基本性質是它的思想性、黨性和人民性。蘇聯藝術的這些最重要的性質，是黨在革命之初以及在我國社會建設和共產主義建設的全部過程中所始終確認的。

早在革命的最初幾天，黨就以列寧的話明確地宣布過：“藝術屬於人民，它應該根深蒂固地深植於廣大勞動人民之中。”

我們記得，在蘇聯藝術文化的全部歷史過程中，黨的決議始終貫徹着這種對確立我國現實主義藝術文化的人民性、思想性的關懷，對教育藝術知識分子代表使他們的創作勞動和人民生活保持密切聯繫和不可分割的統一的關懷。實際上，黨在1925年、1932年、1946年和1948年的決議中已經根據建設社會主義和發展社會主義文化的各該階段的具體歷史條件解決了這個基本任務。

在最近的黨的文献——赫魯曉夫的發言——中，黨再一次強調了藝術、藝術文化的這一帶有原則性和根本性的特點。赫魯曉夫同志指出：要知道，我們的文學和藝術的使命就在於鼓舞我國人民爭取共產主義建設中新的成就而奮鬥。

這句話也決定了藝術文化這一概念的具體內容。藝術和社會主義社會中人的所有各種精神活動一樣，有責任鼓舞和指導人民為共

产主义建設的新胜利、为空前美好的人类社会的繁荣而奋斗。

苏維埃国家及其文化在四十年的發展中所获得的社会主义现实主义艺术的成就是真正偉大的,这一点我們大家都知道得很清楚。

讓我們再回忆一次,即在社会主义条件下人类历史上第一次产生了真正人民的艺术,公开的、即自覺的和始終一貫的党性艺术。

在社会主义条件下社会关系的性質以及艺术家掌握真正科学的馬列主义世界观,这两件事为新的艺术——社会主义现实主义艺术——的全面繁荣創造了必要的前提。

因此,社会主义社会的順利建成,为人类艺术文化史上一个具有世界历史意义的新阶段的艺术的繁荣創造了条件。

这一点也决定了在全世界进步的艺术文化和帝国主义反动虛伪的艺术文化进行斗争时起主要作用的我国艺术的世界意义。

應該就此附帶指出,我們苏联的艺术学,我們苏联的艺术学家和批評家,在确立苏联艺术及苏联艺术科学的国际威信上負有崇高的責任。在反映人类真正艺术需求的全世界进步文化工作者对反动艺术势力的偉大斗争中,苏联艺术、从而我們艺术理論工作者,理应作为人类未来所屬的民主艺术文化的先进部队而起其重要的作用。應該直率地承認,我們在这方面所做的,距离我們可以做的和應該做的还差得很远。

* * *

苏联馬克思列宁主义艺术学和人民保持着密切的联系,并反映了人民的审美理想和人民关于艺术在社会主义社会生活中的作用和地位的观念。它是在和敌視它的、資产階級唯心主义的、主观主义的科学流派作斗争中成長和發展起来的,这些資产階級科学流派是阻碍我国艺术文化、我国艺术学發展繁荣的主要危險。

同时，它在自己的發展中克服了簡單化、食古不化和庸俗社会学及死啃教条等歪曲馬克思列宁主义艺术理論的傾向。

苏联艺术学的思想理論基础是馬克思列宁主义，它的創作的發展基础是艺术生活本身。艺术学中馬列主义方法的深化和丰富，以及我們在艺术史方面知識的不断増加，是和艺术实践的成就，和苏联艺术及整个社会主义文化的發展繁荣分不开的。

苏联的艺术理論、艺术史和艺术批評的使命是反映人民的审美需求和利益，促进人民的精神發展和丰富它的文化与审美力。苏联艺术学應該促进社会主义现实主义艺术的繁荣。它以党的文艺政策为指导，根据人民的利益出發和为了人民来評價艺术的成就，和艺术家一道推动艺术向前發展。这些决定了艺术学在苏联人民精神生活中的地位。

因此，它的主要任务就是为共产主义艺术文化的胜利，为苏联人民审美需求的日益丰富和全面滿足而斗争。

苏联艺术学就是为此而存在的，它正是以服务于这一目的，以自己在解决这一任务中的最高工作成果而为人民和党所需要。

苏联人民和政府为了完成这一任务，創造了繁荣我国艺术学的各种必要条件。

根据这一总的目的，在艺术学家面前就提出了下列两个密切相关的任务：

1. 积极参与苏联艺术家的創作生活，以自己的評價和同志式的忠告促进他們的工作。我們應該依据历史的和艺术的知識研究并确定社会主义现实主义艺术發展的道路和規律，應該促进創造色彩鮮明、方面很广、能反映我国人民的丰富生活、滿足其多种多样的审美需求和有助于苏联人民共产主义教育的作品。因此，十分自然，和我

国艺术生活的密切联系，对艺术的深切热爱乃是苏联艺术学家的**重要品质**，不管他的专业范围是多么狭窄。

2. 同时，我们这门科学应该在肯定和发展我国人民的审美需求和审美力的事业中采取最积极的态度。我们应该帮助苏联人民理解俄国的和国外的世界古典艺术遗产、特别是苏联艺术大师所创作的我国现代艺术的全部思想审美财富。

为人民服务，意识到人民真正的审美艺术利益，并使这种利益获得表现、肯定、发展和提高——正是这些决定了我们这门科学在苏联人民精神文化生活中占有重要的和特殊的地位。

我们可以看出，苏联艺术学在苏联人民艺术文化中的作用绝不仅仅限于它和艺术实践、和艺术家的日常创作生活的联系，虽然这种联系对它来说是完全必要的。

与此同时，直接为人民的整个审美利益服务，反映这种利益，乃是为艺术家和艺术学家共同为繁荣我国艺术文化这个总的伟大目标服务提供了真正的基础。

这也为苏联艺术生活中所特有的创作友谊、创作上的原则性争论和经常的创作互助提供了基础，为同心协力从事共同的伟大事业的艺术学家与艺术家之间的联系提供了基础。

刚才所说的，当然并不意味着，如某些把科学简单化的人有时所认为的，只有那些带有直接通俗化性质的著作才是有益的。这样的著作是很需要的，它把我们这门科学的成就带给广大的读者群众。但是，可惜这样的著作还太少，而我们学术工作者的全部活动当然也不是仅限于此。

尽量扩充、积累和深化关于过去和现代的艺术的发展规律的科学知识，乃是这门科学获得繁荣的基础，是实现它的崇高使命的

基础。

因为正是深刻表现人民的高度艺术需求和审美力的责任，真正有效地参与苏联艺术家集体的生活的责任要求我们全面地、真正科学地、创造性地充分解决许多复杂的专门问题，仔细地研究艺术，研究遗产和现代作品。

问题的实质在于艺术理论和批评活动的总的方向，在于为了什么目的要进行详细化的研究和发表其结果。在我们看来，这种研究是我们共同工作中的必要的基础和阶段，而不是目的本身。

同时，问题还在于通过专门研究所获得思想和科学结论的内容和性质，这些思想和科学结论应该为正确理解艺术在社会生活中的作用而服务，为正确地、充满党性地掌握我们艺术进一步发展方向而服务。这些专门著作，为以艺术手段对苏联人民进行共产主义教育，为发展和丰富苏联人民的艺术审美能力提供了正确进行工作的基础。

我们大家都知道，掌握马列主义方法，始终不渝的党性，对社会及艺术的历史发展规律和道路的深刻知识为顺利解决艺术学这门特殊的科学、这种特殊的思想活动所面临的任務提供了基础。

正是苏联艺术学对马克思列宁主义的态度，它的人民性、党性，及其和实践的密切联系决定了它在世界艺术科学史中的革新者的作用。

人民——共产主义建设者的审美利益，1917年以后世界艺术发展的新阶段，要求在马克思列宁主义原则的基础上以革新者的眼光重新认识俄国的、苏联各族人民的和全世界的艺术遗产的意义，要求创造性地发展马克思列宁主义美学本身。按照新的方式，从人民性和党性的立场出发，开始了对社会主义现实主义的苏联艺术和对世

界艺术的研究。

尽管我們的著作有这样那样的个别缺点，尽管我們个人的能力和我們所担负的巨大任务比較起来是如何的微弱，但是苏联艺术学整个來說还是艺术科学發展中一个具有世界历史意义的特殊的新阶段。这个阶段所依据的条件是艺术学在人民社会生活中的新地位，是社会主义社会中文化的新的能力和艺术本身的不同的發展阶段。整个來說，我們的艺术学是在順利地实现着自己的光荣使命，关于这一点，今天的許多报告人將會談到。但是，由于在这些报告中沒有关于研究世界艺术史的題目，所以必須在这里对这个問題說几句。

人类社会生活和艺术生活的新的历史时代 要求对世界艺术史、对全世界各国艺术作新的評價。我国——偉大的創造者的强国——意識到自己有責任重新認識全世界艺术遗产的意义，这是很自然的事。正是我們和人民民主国家的学者以及全世界的进步学者有責任根据社会主义社会的理想按照新的方式来揭示、認識和評價世界艺术遗产的全部財富。这是社会主义文化的利益和新的社会主义社会的利益所賦予我們的偉大的使命。

馬克思列宁主义理論，建設新的、更高类型的全民文化的原則，为从新的、真正科学的立場来評價和重新評價所有过去的艺术遗产，按照新的方式理解世界艺术史發展的規律性和最終的傾向提供了可能性。

我們研究艺术史的專家們的功績就在于从这些立場来認識全部世界艺术史。在我們看来，世界艺术史是社会史、人民史的有机構成部分，是在复杂的社会斗争中發展起来的。列宁关于每个民族都有两种文化的学說為我們提供了一把正确理解階級剝削社会中文化和艺术的历史發展道路和形式的鎖鑰。苏联艺术学強調世界艺术中

那些充滿藝術真實、人民性和人道主義的感動力的進步流派。它懂得，這些流派是人類藝術進步的動力。在三十年代初克服了二十年代時阻礙藝術理論進步的庸俗社會學家的形式主義和公式主義的影響後，蘇聯的藝術史表明了：現實主義的確立是藝術的世界歷史發展的合乎規律的結果。蘇聯藝術史力求規定和闡明現實主義發展和形成的各個歷史階段的質的特點。蘇聯藝術學家克服了資產階級藝術學所特有的歐洲中心主義，即把世界藝術的歷史發展規律性歸結為歐洲各國藝術的規律性。蘇聯藝術學家克服了至今還存在於資產階級科學中的把國家劃分成“有歷史的和無歷史的”兩類的反動論點，而把一系列東方國家的藝術列入世界藝術史之內。

在二十世紀三十年代和四十年代時，蘇聯藝術學家所注意的首先是人類藝術文化發展中的一些偉大的進步時代，以往藝術中人道主義、人民性、現實主義傾向性最為高揚的時代：古希臘羅馬時代、文藝復興時代、十七世紀的現實主義、十九世紀西歐進步的現實主義藝術流派，當然，還有偉大的俄羅斯藝術。

近幾年來，除了繼續研究這些問題外，蘇聯藝術學越來越轉移到下一個重要的工作階段——對全部世界藝術史的總和作出詳細完整的科學評價並掌握其藝術遺產，特別是像中世紀這樣一些複雜的矛盾的時代。我們讓反動的藝術學占領中世紀藝術這個陣地為時太久了，它們一直在吹噓和頌揚這個藝術的受宗教約束的神秘的方面。

偉大的中世紀藝術，雖然在它的發展上充滿矛盾性和兩面性，仍然是巨大的藝術財富。並且，中世紀藝術是世界上一系列偉大國家的古典藝術遺產。只要舉幾個例子，如偉大的中世紀的中國藝術，如俄羅斯中世紀藝術（即古俄羅斯藝術）在我國藝術遺產中所占的地位，如許多斯拉夫國家，東方阿拉伯國家的中世紀藝術等。也不應忘

記这一点，即有許多国家并没有經過發达的奴隶占有制社会的阶段及这种社会的古代文化阶段。对于这些国家來說，中世紀的艺术遗产在其資本主义时期以前的文化史中具有特別重大的意义。

第一次認真地研究苏联各族人民艺术的是苏联艺术学。在苏維埃政权的年代里第一次認真地提出了作为世界艺术史中有机的和重要的組成部分的俄罗斯艺术的地位問題和世界作用問題。已經可以清楚地看出，不研究俄罗斯艺术，就不能弄明白整个人类艺术文化的基本發展道路和基本美学成果。关于古俄罗斯艺术和拜占庭艺术的关系問題按照新的方式被解决了，把俄罗斯艺术看成为拜占庭艺术的簡單变种的說法已經被徹底抛弃了。確認俄罗斯艺术对中世紀艺术文化的独創的、卓越的貢獻这是我国学者的重要功績，虽然在这方面还有許多工作要做。

正是知識的积累，苏联艺术学在历史的、艺术的和审美的方面所具有的广泛兴趣，使得近十年来能够創作出一系列研究全部世界艺术史并繪出其全景的著作，这一点絕非偶然。只要举出瑪·瓦·阿尔巴托夫的行將完稿的“世界艺术史概論”一書即可証明。还應該指出由美术学院美术理論与美术史研究所負責編写的多卷集艺术史大全的工作。这一工作我們應該全力以赴，使它符合我們苏維埃科学的水平，符合我国人民的审美要求。

如果不提到在研究世界艺术史方面解决了許多根本性問題的我国学者們的巨大貢獻，这也是不公平的。如阿依納洛夫，他奠定了苏联拜占庭学和文艺复兴研究的基础；奧·費·瓦尔德豪威尔，他是世界上精通古希腊羅馬文化的最大的專家之一，他第一次在我們這門科学中提出古代的现实主义及其独特特征的問題；罗瑪諾夫，他是苏联精通文艺复兴时代的最老的專家；弗里契，他在运用馬克思主义研究

历史艺术过程方面作了最初的嘗試，虽然这些嘗試有时不免陷于庸俗社会学的見地。德·耶·阿尔金、布·尼·杰尔諾維茨在研究 18—19 世紀艺术史方面作了不少貢獻，在彫刻方面則有罗姆·圖根賀尔德在二十年代所写的关于近代艺术的著作，虽然評論不一，但却是很有意思的著作。盧那察尔斯基的功績也是偉大的，他对世界文化的許多重大現象广泛而大胆地提出了审美評價問題。他还在二十年代时就已經規定了我們這門科学有如下的特征：人道主义精神，广泛的历史的审美的兴趣，艺术作品的审美价值和思想价值的統一感等等，这些特征从三十年代开始在我們這門科学中便非常突出了。

貢獻特別巨大的是这样一些大师：格拉巴尔、阿尔巴托夫、維別尔、拉查列夫、列維松——列辛格、西多罗夫——他們現在還有效地繼續着自己的工作，阿尔巴托夫除了在“世界艺术史概論”一書中以外，还在“但丁和乔托时代的艺术”、“習作”等著作中特別致力于揭示艺术作品的审美魅力和形象的新穎性。在揭示作品的审美魅力时，他的淵博的學識、技巧和精細入微的分析，乃是他的無可爭辯的成就。

在密切結合社会發展深入确切地研究艺术發展的历史規律性問題方面，从問題的提法来看，維別尔和拉查列夫的作品具有特殊的意义。

像維別尔的“十六世紀意大利艺术中各流派的斗争”这样的作品，特別明显地表明了苏联艺术学对于資產階級艺术学的优越性。“十六世紀意大利艺术中各流派的斗争”一書是研究这个时代的第一本有重大意义的作品，它深刻地分析了密切結合当时社会斗争的艺术斗争的全部特征。維別尔的作品之所以有价值，在于它巧妙地把揭示艺术作品的个性新穎性和正确規定这些艺术作品在艺术文化的历

史發展总进程中的合理地位結合起来了。拉查列夫的下列作品：“拜占庭繪画史”和“意大利文艺复兴的产生”——以其淵博的知識和对于艺术發展的历史規律性的深刻理解使我們对拜占庭艺术和早期意大利文艺复兴艺术的眼界为之大开。这些作品，以及其他許多馬克思主义的作品，毫無愧色地确立了苏联艺术学的国际威信。在这方面西多罗夫的貢獻也是偉大的，他是精通現代版画、素描、水彩、色粉筆……艺术的最大的專家之一，同时，他也是一个經常把艺术史的研究和解决一般性理論問題結合起来的艺术家。

西多罗夫的重要功績在于他多年地、有系統地注意中世紀艺术史問題。在我們这門科学中，多年以来对中世紀艺术史問題一直沒有給予应有的研究，这是很可惜的。

在我国艺术学家的一系列巨著中，对 17—18 世紀现实主义艺术遺產的評價問題有了新的解决。列維松—列辛格的研究工作和科学教学活动有重要的意义，他是精通十七世紀荷蘭艺术的最大行家。列文娜、瑪丽茨卡婭、古別尔等关于意大利、法国和西班牙艺术的著作也很重要。

在研究国外遺產方面卓有成績的还有馬查、契果达耶夫、勃拉瓦茨基、雅沃尔斯卡婭、巴甫洛夫等等，在这里已不可能一一列举了。

我們所談的是作为一門科学的艺术学的特殊性，是它在社会生活中所占有的地位。

低估与研究对象本身有关的、即与研究艺术創作有关的特点，低估我們这門科学所追求的特殊目的，即不仅要傳播一定的历史艺术知識，而且要教育苏联人民的审美認識、美感、审美力，就会得出可悲的結果。

枯燥冷淡，庸俗膚淺，特别是把研究工作只归結为是一种分析，